

Beginner-Level Korean

백만송이 장미 by Shim Soo-bong

Listening Exercise: Gap Fill

Listen to the song and fill in the missing words in the Korean lyrics.

Korean Lyrics:

먼 옛날 어느 _____ 내가 세상에 나올때
사랑을 _____ 오라는 작은 _____ 하나 들었지
사랑을 할 때만 피는 _____ 백만송이 피워 오라는
진실한 _____ 할 때만 피어나는 _____ 장미

_____ 미워하는 _____ 아낌없이
아낌없이 _____ 주기만 할 때
수백만송이 백만송이 _____ 피고
그립고 _____ 내 별나라로 갈 수 있다네

미워하는 미워하는 미워하는 마음없이
아낌없이 아낌없이 사랑을 주기만 할 때
수백만송이 백만송이 꽃은 피고
그립고 아름다운 내 별나라로 갈 수 있다네

진실한 사랑은 _____ 눈물 흘렸네
헤어져간 사람 많았던 너무나 _____ 세상이었기에
수 많은 세월 _____ 뒤 자기의 생명까지 모두 다 준
비처럼 _____ 나타난 그런 _____ 나를 안았네

English Translation:

Long ago, from a certain star when I came into the world,
I heard a small voice telling me to give love
To bloom a million roses that bloom only when you love
The rose of love that blooms only when there is true love

Without hating hating hating feelings
Only when you give love generously and generously
Will millions, millions, millions of flowers bloom
And you can go to my dear, beautiful starland

Without hating hating hating feelings
Only when you give love generously and generously
Will millions, millions, millions of flowers bloom
And you can go to my dear, beautiful starland

True love sheds some painful tears
Because it was a very sad world with many people breaking up
After many years, someone who gave all their life
Suddenly appeared like rain and embraced me with love



Vocabulary: Words related to love, flowers, and emotions from the song

Click and drag the words to the correct row in the table

꽃

사랑

아낌없이

마음

Korean	Romanization	English	Example from song
	sarang	love	진실한 사랑 할 때만 피어나는
	kkot	flower	수백만송이백만송이 백만송이 꽃은 피고
	ma-eum	heart/emotion	미워하는 마음없이
	akim-eopsi	Without holding back, generously	아낌없이 사랑을 주기만 할 때

Grammar:

Particles used in Korean language:

Word	Translation	Particle	Explanation of Particle
별에서	From the star		Indicates origin or starting point (place/time)
주고	Giving		Connects verbs or clauses, forming a sequence
사랑의	Of love		Indicates possession (genitive marker)
미워하는	Hating		Forms present participle (verb to adjective)
아낌없이	Generously		Means "without"
사랑을	Love (object)		Indicates direct object (object marker)
꽃은	Flower (subject)		Indicates topic or subject (topic marker)
흘연히	Suddenly		Adverbial suffix